**Lili Marleen**

**Strophe 1 Strophe 4**

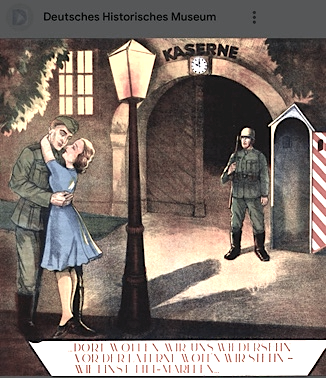
**Vor der Kaserne Deine Schritte kennt sie,**  
Devant la caserne Elle connaît tes pas  
**Vor dem großen Tor Deinen schönen Gang**  
Devant la grande porte Ta démarche élégante  
**Stand eine Laterne Alle Abend’ brennt sie,**  
Il y avait une lanterne Tous les soirs, elle brille,  
**Und steht sie noch davor Doch mich vergaß sie lang**  
Et si elle y est encore, Mais elle m'a oublié depuis longtemps

**So woll'n wir uns da wieder seh'n Und sollte mir ein Leid gescheh'n**  
Alors nous voulons nous y revoir, Et s'il devait m'arriver malheur  
**Bei der Laterne wollen wir steh'n Wer wird bei der Laterne steh’n**  
Sous la lanterne nous voulons rester Qui se trouverait sous la lanterne  
**Wie einst Lili Marleen. Mit dir Lili Marleen ?**  
Comme autrefois, Lili Marleen. Avec toi, Lili Marleen

**Strophe 2 Strophe 5**

**Unsere beide Schatten Aus dem stillen Raum,**  
Nos deux ombres De l'espace silencieux,  
**Sah'n wie einer aus Aus der Erde Grund**  
Ne faisaient plus qu'une Du fond de la terre,  
**Dass wir so lieb uns hatten Hebt sich wie ein Traum**  
Que nous nous aimions tant, S'élève comme un rêve  
**Das sah man gleich daraus Dein verliebter Mund**  
Ça se voyait tout de suite Ta bouche amoureuse  
**Und alle Leute soll'n es seh'n Wenn sich die späten Nebel drehn**   
Et tous les gens doivent (le) voir Quand les brumes du soir se lèvent  
**Wenn wir bei der Laterne steh'n Werd' ich bei der Laterne steh'n**  
Quand nous nous trouvons sous la lanterne Je serai sous la lanterne  
**Wie einst Lili Marleen. Wie einst Lili Marleen.**  
Comme autrefois, Lili Marleen Comme autrefois, Lili Marleen.

**Hans Leip (1915)**

**Strophe 3**

**Schon rief der Posten,**  
La sentinelle appelle déjà  
**“Sie blasen Zapfenstreich**  
Ils sonnent le couvre-feu  
**Das kann drei Tage kosten“**  
Ça peut coûter trois jours  
**“Kam'rad, ich komm ja gleich !“**  
Camarade, j'arrive tout de suite  
**Da sagten wir auf Wiedersehen**  
Alors on s’est dit au revoir  
**Wie gerne wollt' ich mit dir geh'n**  
Comme j'aurais voulu partir avec toi,  
**Mit dir Lili Marleen.**  
Avec toi, Lili Marleen